

Numéro

HOMME

SPECIAL ISSUE

14

Mode
Fatherhood

Style Story
Bottega Veneta

Style
BOSS Made To Measure
BOSS Fall/Winter 2019

Beauty
RATI

Sacred numéro
Janie & Mickey Allapach
Na Pombhejara

October 2019

ISSN 2287069-5



Fatherhood



20 GUEST LIST

21 EDITO

BOX OF IDEAS

18 A blank cheque to... Bigs Vatcharasith

POINT OF VIEW

20 Eulogy of Simplicity. โดย เฮอร์ค ทร็องซี (Éric Troncy)
แปล อรรจุ่า เฟม บุญญสิทธิ.

ART

24 THE ARTIST OF THE MONTH SETH PRICE. บทสัมภาษณ์ โดย
Nicolas Trembley

STYLE

30 BOSS Fall/Winter 2019. โดย ชีรเมธ อมาตย์กุล ภาพ BOSS.

32 BOSS MADE TO MEASURE. โดย ชีรเมธ อมาตย์กุล ภาพ BOSS.

34 MENSWEAR FALL/WINTER 2019. โดย ชีรเมธ อมาตย์กุล.

38 Top Pick Accessories Fall/Winter 2019. โดย ชีรเมธ อมาตย์กุล.

40 Fantastic objects. By Ornruja Boonyasit.

PROFILE

50 NEW WAVE. บทสัมภาษณ์ Delphine Roche ภาพ Golgotha.

56 FÉLIX MARITAUD BODIES AND SOUL. บทสัมภาษณ์ โดย Thi-
baut Wychowonok ภาพ Laurent Humbert.

STYLE

58 What's up? โดย ชีรเมธ อมาตย์กุล.

BEAUTY

60 Brilliants. By Sign Suphatsara Ruangwong

64 Increase confidence with a makeup look for men. โดย กิริยา
ช่วงอรุณ.

67 RATI Product for Natural Body Care Lovers. โดย กิริยา ช่วง
อรุณ ภาพ RATI.

68 Experience healthy facial skin with men's skin care pro-
ducts. โดย กิริยา ช่วงอรุณ.

70 What's up? โดย ชีรเมธ อมาตย์กุล.

SACRED NUMÉRO

72 A moment to remember. บทสัมภาษณ์ กิริยา ช่วงอรุณ
ภาพ Bigs Vatcharasith.



MODE

74 Fatherhood. By Bigs Vacharaith.

STYLE STORY

90 Bottega Veneta. โดย นูเมโร ไทยแลนด์.

ARCHITECTURE

96 DAVID ADJAYE สถาปนิกแห่งความทรงจำ. โดย เมอามอร์เกนสเตรน (Maia Morgensztern) แบล อรรูจา เฟม บุญญสิทธิ.

100 In Praise of Timber. By Ornruja Boonyasit.

WATCH

104 โดย สุภิสรา เขียวขจี.

STYLE

105 RISC ผนึกกำลัง **MQDC GC** และ **Carpet Maker** จัดงาน **UPCYCLING FOR A BETTER WORLD 2019** ดอกหญ้าแนวคิด **Sustainnovation.** โดย สุภิสรา เขียวขจี ภาพ MQDC.

ART DIARY

106 รายงานต่อเนื่องแบบเจาะลึกจากโตเกียวสู่ปารีส. โดย Nicolas Trembley ภาพ Jessica Craig-Martin

WHAT IS...?

108 What is...your all-time favorite accessory?

โดย นูเมโร ไทยแลนด์

STYLE

110 พักผ่อนสไตล์ทรอปิคอลในหัวหิน ณ อนันตรา หัวหิน รีสอร์ท. โดย สุภิสรา เขียวขจี ภาพ Anantara Hua-Hin Resort.

FOOD PLAY

112 ชันเดย์ บรันช์ ตำนานบุฟเฟ่ต์มื้อสายวันอาทิตย์ ณ โรงแรมอนันตรา สยาม กรุงเทพฯ. โดย สุภิสรา เขียวขจี ภาพ Anantara Siam Bangkok Hotel.

VOYAGE

114 Destinations to Purpose. โดย สุภิสรา เขียวขจี.

PANORAMA

119 โดย สุภิสรา เขียวขจี.

CINEMA

120 Once upon a time in... Hollywood. โดย ศรีมนตรี นามวงศ์.





AUTOMOBILE

123 Mercedes-Benz GLC 220 d 4MATIC นวัตกรรมยานยนต์
สำหรับครอบครัว. โดย ศุภิสรา เขียวขจี.

124 ALL DAYS ALL NIGHTS

128 ADDRESSES

129 ENGLISH TEXT



โค้ทหนังแกะสีน้ำตาล Miu Miu. เครื่องประดับ Beauty Gems. เสื้อเชิ้ตพิมพ์ลาย
Salvatore Ferragamo. เครื่องประดับ Beauty Gems. เสื้อสเวตเตอร์สีดำ สวมทับเสื้อ
เชิ้ตพิมพ์ลาย กางเกงลายทาง เข็มขัดหนังสีดำ Prada. เครื่องประดับ Beauty Gems.
Photographer: Bigs Vatcharasith. Photo Assistant: Somboonkiat Woghom,
Chisanupong Pansap, Worawut Wanthananusan, Krissada Sukthavorn. Stylist:
Pattarat Ardwong. Stylist Assistant: Ronnakorn Phaesaengchan. Make Up Artist:
Tasanapong Sawatdipong. Hair Stylist: Pongsiri Pompijaipak. Models: Janie
Allapach Na Pombhejara, Noi Allapach Na Pombhejara. Jewelry: Beauty Gems.



40 Fantastic objects

By Ornruja Boonyasit

จากบนลงล่างและซ้ายไปขวา กระเป๋าต่างค์ Armani Exchange. รองเท้าออกซ์ฟอร์ดหนังสีน้ำตาล Prada. กระเป๋านักท่องเที่ยวหนังสีเหลี่ยมสีดำด้านข้างสีแดง Prada. เข็มขัดหนังสีเขียวยักษ์มา Armani Exchange. รองเท้าหนังมันสีดำ Saint Laurent. รองเท้าบูทหนังสีดำ Saint Laurent.



จากบนลงล่างและซ้ายไปขวา กระเป๋าเป็นหนังสีฟ้า **Prada**. กระเป๋าเป็นสีดำผ้าไนลอน **Prada**. รองเท้าเฟอร์ลายโมโนแกรม **Coach**. รองเท้าหนังสีเขียวส้นยาง **Prada**. กระเป๋าเฟอร์คาดเอว **Coach**.

A man is lying on his back on a light-colored, possibly concrete, surface. He is wearing a black, long-sleeved sweater and black leather boots with thick soles. His legs are bent at the knees, and his arms are resting on his thighs. The lighting is soft and even, highlighting the textures of his clothing and the surface he is lying on.

Fatherhood

By Bigs Vacharasith

สเวตเตอร์สีกรม กองกางเขนยาวสีดำ
รองเท้าบูทหนัง Bottega Veneta.
เครื่องประดับ Beauty Gems.







เดรสปักไหมลึกลับเย็บด้วยเงิน และ รองเท้าส้นสูง
ประดับเลื่อมสีเงิน Miu Miu. กระเป๋าคลัทช์มีเลื่อมประดับ
เพชร Judith Leiber. เครื่องประดับ Beauty Gems.
สเวตเตอร์สีกรม กองกางเขยวาวสีดำ รองเท้าบู๊ทหนัง
Bottega Veneta. เครื่องประดับ Beauty Gems.

96

DAVID ADJAYE

สถาปนิกแห่งความทรงจำ

นิทรรศการ David Adjaye: Making Memory ที่พิพิธภัณฑ์การออกแบบ Design Museum ลอนดอน นำเสนอเจ็ดโปรเจกต์ของสถาปนิกชาวแองโกล - อังกฤษ ผู้ได้รับยศอัศวินจากสมเด็จพระราชินีแห่งประเทศอังกฤษในปี 2560 ซึ่งนิทรรศการนี้เป็นการรวบรวมผลงานของเขาภายใต้ธีมของหน่วยความจำส่วนรวม (collective memory).





โดย เมอา มอร์เกนสแตร์น (Maia Morgensztern)
แปล อรุจา เฟม บุญญสิทธิ์

“สถาปัตยกรรมเป็นสิ่งที่ดีสำหรับการสานต่อประวัติศาสตร์ ถึงแม้ว่าจะเป็นภาระส่งต่อถึงความบาดเจ็บ” เซอร์ เดวิด อัดจ์อาย (Sir David Adjaye) กล่าวในขณะที่นั่งอยู่ในออฟฟิศของดีไซน์มิวเซียม (Design Museum) ที่ลอนดอน ด้วยความที่เขาเกิดที่แทนซาเนีย พ่อแม่ชาวกานา เขาตระหนักถึงความยากลำบากของการกิจนี้ ซึ่งความตระหนักนี้เองได้นำมาซึ่งความคิดหลักในการจัดนิทรรศการของเขาในเมืองหลวงของอังกฤษแห่งนี้

นิทรรศการ David Adjaye : Making Memory เริ่มต้นด้วยอักษรภาพที่ดูแปลกตา ตั้งแต่ปิรามิดแห่งเมืองกิซา ไปจนถึงรูปปั้นของมิลลิเซนต ฟอร์เซตต์ (Millicent Fawcett) โดย จิลเลียนแวริง (Gillian Wearing) และ รูปปั้นหินบนเกาะอีสเตอร์ (Easter Island) ภาพต่างๆ ที่เป็นการจัดแสดงถึงประวัติศาสตร์ด้วยการเลือกภาพที่เป็นเอกลักษณ์ทุกคนเข้าถึงได้ อนุสาวรีย์เหล่านี้ถูกจัดเรียงภายใต้หมวดต่างๆ ที่มักจะเป็นการย่อความเป็นคำที่เข้าใจได้ง่ายๆ อย่างเช่น “ancient (ความเก่าแก่)” “tomb (หลุมฝังศพ)” “obelisk (อนุสาวรีย์เป็นแท่งหินสูงรูปสี่เหลี่ยมและยอดเป็นปิรามิด)” “space (พื้นที่)” “statue (รูปปั้น)” นำเสนอผ่านรูปภาพ รวบรวมว่าอนุสรณ์แต่ละแห่งมีเพียงคำนิยามเดียวเท่านั้น แต่ที่พื้นฐานของนิทรรศการ การจัดหมู่ภาพเหล่านี้ถึงแม้ว่าดูอ่อนในความคิดที่ลึกซึ้ง แต่ยังสามารถที่จะตั้งคำถามที่แท้จริง ต่อการใช้สถาปัตยกรรมเป็นสื่อในการนำเสนอความทรงจำส่วนรวมของเรา

สำหรับ เดวิด อัดจ์อาย (David Adjaye) ความคิดนี้เกี่ยวข้องกับ อย่างยิ่งกับการปลุกตัวออกจากความเป็นอนุสาวรีย์ที่แน่นอน นั่นคือการกลับไปยังการแสดงออกถึงความทรงจำด้วยการรำลึก เพื่อเปิดทางให้กับการแบ่งปันประสบการณ์ร่วม เป็นมุมมองที่ตอบรับอย่างเห็นได้ชัดต่อช่วงเวลาทั้งหลาย ซึ่งออฟฟิศของเขาเพิ่งได้รับเลือกให้ออกแบบและสร้าง Holocaust Memorial of Great Britain (อนุสรณ์สถานฮอโลคอสต์แห่งประเทศอังกฤษ) ซึ่งโมเดลของการออกแบบก็ได้ถูกจัดแสดงอยู่ที่ Design Museum เช่นกัน

อนุสรณ์สถานแห่งนี้ เราวางแผนให้ตั้งอยู่นำรัฐสภาอังกฤษ บนพื้นที่ของสวนวิคตอเรีย ทาวเวอร์ (Victoria Tower Gardens) ซึ่งจะมีศูนย์การเรียนรู้ที่ขึ้นไต้ดินที่เราก่อสร้างร่วมกับ รอน อราด อาร์คิเทคส์ (Ron Arad Architects) การเดินไปยังที่นั่นจะต้องผ่านครีบท่าจากบронซ์จำนวน 23 ครีบท และ 22 พื้นที่ ที่เป็นตัวแทนประเทศต่างๆ ที่ได้รับผลกระทบจากฮอโลคอสต์ “ฮอโลคอสต์ เป็นเรื่องราวที่ซับซ้อนในประเทศอังกฤษ ความต้องการของเราคือการเปิดเผยธรรมชาติอันลึกลับของเหตุการณ์อันน่ากลัวนี้ เพื่อที่จะให้เหตุการณ์เหล่านั้นไม่ถูกฝังไปในอดีต” เดวิด อัดจ์อาย (David Adjaye) อธิบาย นี่ไม่ได้เป็นเพียงสัญลักษณ์ที่สื่อความหมายเดียว ในประเทศที่มีความยืดหยุ่นทั้งชาวยิวและคำพูดที่บิดเบือนประวัติศาสตร์มีสะสมมาเรื่อยๆ และในขณะที่รัฐบาลกำลังให้ความสนใจกับการปิดกั้นเขตแดนหลังเบริกซิท (Brexit)

ท่ามกลางโปรเจกต์อื่นๆ ที่ได้รับเลือกจัดแสดงภายใน

นิทรรศการนี้ มีห้องหนึ่งที่อุทิศให้แก่พิพิธภัณฑ์ประวัติศาสตร์แห่งชาติของวัฒนธรรม ออฟโรอเมริกัน จากสถาบันสมิธโซเนียน (Smithsonian) แห่งกรุงวอชิงตัน (Washington) ที่ได้รับการเปิดโดยประธานาธิบดีชาวอเมริกัน บารัค โอบามา (Barack Obama) ในปี 2016 อาคารได้รับรางวัลปีซลีย์ ดีไซน์แห่งปี (Beazley Design of the Year) ปีที่ผ่านมา ซึ่งเป็นอีกหนึ่งตัวอย่างที่ เดวิด อัดจ์อาย (David Adjaye) คิดถึงสถาปัตยกรรมเป็นดั่งสัญลักษณ์ที่นำมาซึ่งความทรงจำร่วม รูปทรงของอาคารเป็นดั่งเสียงก้องกังวาลที่สะท้อนถึงรูปปั้นโยรูบา (Yoruba) แบบทางตะวันออกของแอฟริกา ดีไซน์ที่มีความละเอียดอ่อนของแผ่นเหล็กฉลุลายของด้านหน้าอาคารนั้น ในขณะเดียวกันก็สื่อถึงศิลปะลวดลายคลาสสิกแบบแอฟริกัน เราต้องไม่ลืมว่าพิพิธภัณฑ์แห่งนี้ถูกสร้างขึ้นในเมืองที่อยู่ในพื้นที่หลักของเส้นทางค้ามนุษย์เป็นทาส ที่ใจกลางของประเทศอเมริกา นับว่าเป็นการแก้แค้นสำหรับคนบางกลุ่ม และเป็นเรื่องน่าอัศจรรย์สำหรับคนอีกกลุ่มหนึ่ง

“ผู้คนที่ไม่นึกถึงอดีตของตนเอง จะต้องถูกลบโทษในอนาคต”

นักปราชญ์ชาวอเมริกัน จอร์จ ซานตายานา (George Santayana) กล่าว นอกเหนือจากการเป็นตัวแทนของสถาปัตยกรรมแห่งศตวรรษที่ 21 ที่ถูกสร้างขึ้นเพื่ออุทิศแก่ความทรงจำของเหตุการณ์สำคัญแล้ว โปรเจกต์รำลึกนี้ยังเป็นการตั้งคำถามถึงอีกสิ่งหนึ่งที่มีความละเอียดอ่อนพอกัน นั่นคือคำถามถึงหัวข้อที่ว่า ความทรงจำ และการศึกษา นั้น เป็นภาระที่สำคัญยิ่งกว่าการซ่อมแซมหรือ? เมื่อพูดถึงการขาดใช้แล้ว เดวิด อัดจ์อาย (David Adjaye) ตอบอย่างชัดเจนว่า ในความคิดเห็นของเขา ทรัพย์สินมรดกทางวัฒนธรรมต้องถูกนำกลับมาในขณะที่ประเทศร่ำรวย และมีความพร้อมในสถานการณ์การเมืองเพียงพอที่จะสามารถทำการนี้ได้ “มรดกต้องถูกนำกลับไปยังที่ๆ เป็นถิ่นรากฐานเดิม แต่ต้องไม่สร้างความบอบซ้ำให้กับผู้อื่น อย่างเช่นคนที่ไปขโมยของเขามา และผู้ถูกขโมย ซึ่งเหตุการณ์การนำชิ้นมรดกอื่นมาเป็นของตนเองแบบนี้เชื่อมโยงทั้งสองฝ่ายอย่างไม่มีหลุดจากกัน การนำเขามรดกกลับมาทำให้เกิดการตอบโต้ใหม่ๆ และสร้างความเชื่อมโยงแบบใหม่ ซึ่งการแลกเปลี่ยนนี้ก็กลายเป็นส่วนหนึ่งของประวัติศาสตร์ร่วม ที่เราต้องไม่ลืม” สถาปนิกผู้นี้ยังแสดงออกถึงความชื่นชมในประธานาธิบดีเอมมานูเอล มาครง (Emmanuel Macron) ผู้แสดงเสียงแทนฝรั่งเศสในการลงโหวตนำเอาชิ้นงานศิลป์จากแอฟริกาที่ถูกขโมยไปกลับคืน นี่เป็นสิ่งที่เขารู้สึกทึ่งว่าอยู่แล้วว่าไม่ใช่เรื่องง่าย แต่ก็แสดงตนในสาธารณะที่จะทำอย่างเต็มเปี่ยมไปด้วยความคิดบวก

สถาปนิกชาวแองโกล-กานาเนียน (Anglo-Ghanaian) เซอร์ เดวิด อัดจ์อาย (Sir David Adjaye) เป็นผู้ที่เดินก้าวไปข้างหน้าอย่างไม่มีที่สิ้นสุด เขาได้รับการเชิญให้เข้าร่วมโรเล็กซ์ โปรแกรม (Rolex Program) เพื่อการให้คำแนะนำทางการสร้างสรรค์โครงการนี้เริ่มขึ้นในปี 2002 และมีขึ้นเพื่อสนับสนุนการส่งต่อและนำเสนอมรดกทางศิลปะของโลกจากกลุ่มผู้รุ่นในอนาคต นับว่าเป็นวิธีอีกอย่างหนึ่งในการสร้างความทรงจำร่วม.

สองหน้าที่ผ่านมา : โมเดลของโบสถ์แห่งชาติ กานา (Ghana) ออกแบบและสร้างโดย เดวิด อัดจ์อาย (David Adjaye)
โปรเจกต์ยังอยู่ในกระบวนการออกแบบก่อสร้าง

หน้าตรงข้าม : โมเดลแบบจำลอง รายละเอียด Pavillion (pavilion) สเคลรา (Sclera) จากไม้ต้นทิวลิป (Tulip tree) จากเวอร์จิเนีย (Virginia)

นิทรรศการ David Adjaye: Making Memory จัดแสดงที่พิพิธภัณฑ์การออกแบบ Design Museum ลอนดอน จนถึงวันที่ 4 สิงหาคมที่ผ่านมา.

